

**ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI**  
**Fakulta filozofická**  
**Katedra germanistiky a slavistiky**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**  
**(Posudek vedoucího)**

Práci předložila studentka: Petra Matějková

Název práce: Deutsch in der Ausbildung und Praxis - Stellung der deutschen Sprache im Fremdsprachenunterricht in den Grund- und Sekundarschulen im Vergleich mit den Bedürfnissen der Wirtschaftspraxis am Beispiel des Bezirks Sokolov

Práci vedl: Mgr. Marina Wagnerová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn): Cílem práce bylo popsat a vyhodnotit postavení německého jazyka ve výuce cizích jazyků na základních a středních školách na Sokolovsku a zjistit a shrnout, zda jsou znalosti němčiny získané ve výuce na ZŠ a SŠ relevantní pro budoucí regionální zaměstnavatele absolventů těchto škol. Cíl byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.): Práce byla v souladu se zadáním téměř celá postavena na vlastním výzkumu autorky. Teoretickou část tak tvoří pouze kratší kapitoly 2 a 3, které tvoří kompaktně vystavěný úvod k celé problematice. V kapitole 2 se autorka věnuje obecné charakteristice okresu a města Sokolov, do níž už ale v souvislosti s praktickou částí včleňuje informace o historii školství na Sokolovsku při zohlednění česko-německého aspektu této otázky a o zaměstnavatelích v daném regionu. V kapitole 3 pak čtenáře seznamuje s některými důležitými legislativními úpravami z oblasti školství, které se týkají výuky cizích jazyků. Na tento úvod pak navazuje praktická část práce. V té se autorka nejprve věnuje představení škol, které se zúčastnily výzkumu (9 ZŠ a 3 SŠ), a vyhodnocení údajů, které na školách získala jak při osobních rozhovorech s vyučujícími němčiny, tak pomocí dotazníků vyplněných žáky těchto škol. Interview i dotazníky byly zaměřené na různé aspekty výuky německého jazyka na těchto školách i na vztah žáků k němčině, a to i ve srovnání s jinými jazyky, hlavně se stále dominantnější angličtinou. Výsledky autorka shrnuje v samostatné kapitole 4.4, kde upozorňuje na řadu zajímavých faktů, např. že část vyučujících má ze své výuky i ze vztahu žáků k němčině skeptičtější pocit, než vyplynulo z dotazníků vyplněných samotnými žáky. V další kapitole se autorka zabývá již zjišťováním poznatků z praxe; zde pomocí dotazníků získala údaje od vybraných sedmi firem na Sokolovsku, u kterých sama předem očekávala, že vzhledem k jejich zaměření budou klást na své zaměstnance i požadavky ohledně znalostí němčiny. To se potvrdilo zčásti, protože znalosti němčiny jsou u některých firem skutečně vyžadované spíše na vedoucích pozicích, podstatné je zaměření konkrétní společnosti na určitou činnost (výroba, turismus apod.). Představení výsledků i jejich vyhodnocení je podrobné, ale přesto obsahově sevřené a čtivé nejen kvůli zajímavým informacím získaným přímo v terénu, ale i díky kombinaci výše zmíněných dvou metod - interview provedených s vyučujícími na ZŠ a SŠ a dotazníkového šetření mezi žáky škol a zástupci vybraných subjektů z praxe. Autorka v závěru prezentace výsledků z obou oblastí přehledným a čtivým způsobem shrnuje získaná data a prokazuje přitom schopnost vystihnout relevantní údaje i upozornit na rozdíly mezi tvrzeními jednotlivých skupin a na rozdíly mezi jejími původními očekáváními a získanými daty.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Práce je psána v němčině, projev je kultivovaný a obsahuje jen velmi malé množství chyb či přehlédnutí (např. u kapitoly 3.2 je v nadpisu chybně uvedeno Primarbildung místo Sekundarbildung, u přílohy 4 je chybně přeloženo slovo usnesení, občas se objevují drobné gramatické nedostatky jako např. chybné koncovky adjektiv). Odkazy na literaturu i na vlastní vysvětlení některých skutečností pro nezavěšeného čtenáře jsou většinou v pořádku, jen u jinak obsahově správného a vhodně zařazeného vysvětlení rozdílu mezi školským systémem v ČR a SRN v pozn. pod čarou č. 46 by bývalo bylo vhodné uvést německý zdroj, z nějž autorka čerpala znalosti o německém systému školství. Autorka by také byla mohla více pracovat s různými úpravami písma (kurzívou, tučným písmem), čímž by práce byla po grafické stránce poněkud atraktivnější, ale to je spíše doporučení do budoucna, nikoliv zásadní výhrada.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): Celkový dojem z bakalářské práce je jednoznačně pozitivní. Autorka prokázala při konzultacích s vedoucí práce i při zpracování práce velký zájem o téma, aktivitu a samostatnost při vyhledávání respondentů i kontaktu s nimi a schopnost vybrat ze získaných dat relevantní informace velmi přehledně představující současný

stav výuky němčiny na školách ve vybraném regionu a konkrétní zkušenosti z firemní praxe. Pro zájemce o danou problematiku je práce jednak čtivá a jednak přináší velmi ucelený pohled na daný problem, ale i řadu doplňujících dalších informací zasvěcujících čtenáře s menší znalostí prostředí do situace v českém školství či do historických souvislostí tvořících pozadí pro dnešní postavení němčiny v daném regionu.

V době, kdy je němčina jako cizí jazyk na školách v celorepublikovém rozsahu na ústupu, ale zároveň je Německo stále jedním z našich zásadních ekonomických partnerů a zemí, s níž část naší republiky přímo sousedí a je s ní v aktivním kontaktu, jsou takováto zkoumání zaměřená na vztah mezi stavem vzdělávání a reálnými požadavkami praxe více než potřebná.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Pokud byste sama byla vyučující na základní nebo střední škole, jakými argumenty nebo jakými konkrétními výukovými prostředky byste se pokusila motivovat Vaše žáky pro německý jazyk? Co se podle Vás v této souvislosti ukázalo jako užitečné při Vašem výzkumu na základních a středních školách?

2. Objevuje se požadavek na znalost němčiny i v aktuálních (tištěných či elektronických) inzerátech zaměstnavatelů na Sokolovsku, nebo je v inzerátech jednoznačně prioritní angličtina, případně nejsou jazykové znalosti požadovány vůbec? Pokud se němčina jako nástupní požadavek objevuje, o jaké profese se v inzerátech jedná?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě): **výborně**

Datum: 25. května 2016

Podpis: